

# Auswandern

## Wohnen

### Wohnen - Mieten

#### Portugiesisch

Estou procurando por um(a) \_\_\_\_\_  
para alugar.

Äußern dass man etwas mieten möchte

quarto

Art der Unterbringung

apartamento

Art der Unterbringung

studio/quitinete

Art der Unterbringung

casa separada

Art der Unterbringung

casa germinada

Art der Unterbringung

moradia em banda

Art der Unterbringung

Quanto custa o aluguel por mês?

Nach der Höhe der Miete fragen

Os serviços utilitários estão inclusos?

Fragen, ob die Nebenkosten für Strom, Gas und Wasser inbegriffen sind

Qual é o valor do depósito?

Fragen, wie hoch die Kaution ist

Quando posso vir para visitaçao?

Fragen, wann man die Unterbringung besichtigen kann

O imóvel é \_\_\_\_\_.

Fragen ob die Unterbringung möbliert ist

#### Ungarisch

Szeretnék \_\_\_\_\_ bérelni.

szoba

lakás

stúdiólakás / garzon

ház

ikerház

sorház

Mennyibe kerül a havi bérleti díj?

A közművek benne vannak a bérleti díjban?

Mennyibe kerül a letét?

Mikor nézhetném meg?

A lakás \_\_\_\_\_.

mobiliado

Ausstattung des Apartments

**bútorozott**

não mobiliado

Ausstattung des Apartments

**bútorozatlan**

Há alguma restrição com animais de estimação?

Fragen, ob Haustiere erlaubt sind

**Lehet kisállatokat tartani?**

Como posso mudar o fornecedor de energia?

Fragen, wie man die Energieversorgung wechseln kann

**Hogyan tudok szolgáltatót váltani?**

Quantas pessoas estão vivendo no imóvel?

Sich erkundigen wie viele andere Leute noch in dem Apartment wohnen

**Hányan laknak a lakásban?**

Quantas pessoas já vieram para a visitaçãõ?

Fragen wie viele Leute die Wohnung schon besichtigt haben

**Hányan jöttek már megnézni a lakást?**

Posso ver os registros e relatórios de instalação de gás?

Fragen, ob man die Zählerstände sehen kann

**Megnézhetném az eddigi a villany- és gázszámlákat?**

Quanto tempo dura o contrato de arrendamento?

Sich nach der Mietdauer erkundigen

**Milyen hosszú a bérlet időtartama?**

Houve alguma desavença entre os vizinhos?

Fragen, ob es Streit mit den Nachbarn gab

**Voltak viták a szomszédokkal?**

Foram feitas reformas? Quais?

Nach Renovierungen fragen

**Milyen javításokat végeztek?**

Quantos anos tem a caldeira e quando foi inspecionada pela última vez?

Fragen, wie alt der Heizungsboiler ist und wann er zuletzt überprüft wurde

**Milyen idős a bojler és mikor volt utoljára ellenőrizve?**

Quando foi a última vez em que a fiação foi trocada?

Fragen, wann die Elektroinstallation zuletzt erneuert wurde

**Mikor voltak a kábelek utoljára kicserélve?**

Quem vive no apartamento de baixo/de cima/ao lado?

Fragen wer im Apartment darunter/darüber/nebenan lebt

**Ki lakik a szomszédban/felső szomszédban/alsó szomszédban?**

Existe uma vaga de estacionamento inclusa?

Nach einem Parkplatz fragen

**Van parkoló is?**

Alguém já foi morto aqui?

Fragen, ob hier jemand ermordet wurde

**Történt itt gyilkosság?**

A(s), o(s) \_\_\_\_\_ funciona(m)?

Fragen, ob die Technik funktioniert

**Működik a \_\_\_\_\_?**

encanamento

Einrichtung

**csőhálózat**

calefação/aquecimento

Einrichtung

**fűtés**

O proprietário é responsável pelos consertos e reparos?

Nach dem Verantwortlichen für Reparaturen fragen

**A főbérelő felelős a javításokért?**

Onde estão os medidores de gás e eletricidade?

Fragen wo die Gas- und Stromzähler sind

**Hol a víz- és gázóra?**

Você tem os manuais de instruções ou as garantias dos aparelhos elétricos?

Fragen, ob Bedienungsanleitungen und Garantie für die elektrischen Geräte vorhanden sind

**Van használati utasítás és garancia az elektronikai berendezéseken?**

Quem fornece a energia elétrica, banda larga e telefonia?

Fragen wer für Stromversorgung, Internet und Festnetztelefon zuständig ist

**Melyik szolgáltató biztosítja az áramot, internetet és telefont?**

Onde fica o termostato?

Sich nach dem Thermostaten erkundigen

**Hol a hőfokszabályzó?**

Posso ver o certificado de segurança do gás?

Fragen, ob man das Sicherheitszertifikat der Gasinstallation sehen kann

**Láthatnám a gázbiztonsági tanúsítványt?**

### Wohnen - Kaufen

#### Portugiesisch

Quantas ofertas já foram feitas?

Fragen wie viele Kaufangebote es für das Haus schon gegeben hat

Há quanto tempo está no mercado?

Fragen wie lange das Haus schon auf dem Markt ist

Por que os donos estão se mudando?

Fragen warum das Haus verkauft wird

Por quanto tempo o vendedor morou aqui?

Fragen wie lange die Vorbesitzer hier gelebt haben

O que está incluído na venda?

Sich erkundigen was im Verkauf inbegriffen ist

Houve problemas de aluimento?

Fragen, ob es Probleme mit Bodenabsenkung gibt

É possível achar uma transferência mais barata?

Sich erkundigen, ob die amtliche Umschreibung der Besitzverhältnisse auch günstiger zu haben ist

Você sabe se existem projetos de construções nessa área no futuro?

Sich erkundigen, welche Bauprojekte in dem Gebiet noch geplant sind

Você pode retirar o imóvel do mercado?

Fragen, ob man sich das Haus als potentieller Käufer reservieren lassen kann

De onde vem os azulejos do banheiro e da cozinha?

Fragen wo die Vorbesitzer Küchen- und Badezimmerfliesen gekauft haben

De onde vem os móveis fixos, os armários da cozinha, por exemplo?

Fragen, ob die Vorbesitzer die Einbaumöbel gekauft haben

#### Ungarisch

**Hányan tettek már ajánlatot?**

**Mióta árulják a házat?**

**Miért árulják a házat?**

**Mióta élt itt az előző lakó?**

**Mit foglal magában az értékesítés?**

**Voltak problémák a ház süllyedésével?**

**Lehetséges olcsóbban átíratni?**

**Miket fognak építeni a környéken?**

**Abbahagynák a ház árulását?**

**Hol vették a fürdőszobai és konyhai csempéket?**

**Hol vették a beépített bútorokat, például a konyhaszekrényt?**